



Seltmann
Weiden

MARIE-LUISE
»Streublume«

MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland

**Sehr geehrter Liebhaber
feinster Kochkunst –
und anspruchsvoller Tischkultur!**



Seit über 100 Jahren hat sich
SELTMANN WEIDEN
der kulinarischen Vielfalt
mit der sich stetig weiterentwickelnden
Tischkultur – beschäftigt.

Das Ergebnis ist eine
außergewöhnliche Sortimentsbreite
von Porzellan-Serien
mit langer Nachkaufmöglichkeit.

Um »am Puls«
des kulinarischen Zeitgeistes zu sein,
hält die Seltmann-Gruppe
sämtliche Produktionsstandorte
ausschließlich in Deutschland.

... Ihrer Gesundheit und der Freude
an einer lebendigen Tischkultur zuliebe!

Dear Lovers of the finest cuisine –

and exclusive tableware! *For over 100 years, SELTMANN WEIDEN*

*has been passionate about culinary variety – along with the constantly
evolving tableware that goes along with it.*

*The result is an extraordinarily wide range of porcelain series with an
extraordinarily, long-term supply of products.*

In order to keep pace with the culinary spirit of the times,

the Seltmann Group keeps all production locations exclusively in Germany.

... For your health and the enjoyment of a

living tableware tradition!

INHALT

content

4 5	Frühstück <i>Breakfast</i>
6 7	Kuchen <i>Cake</i>
8 9	Suppe <i>Soup</i>
10 11	Tafel <i>Dinner</i>
12 13	Tee <i>Tea</i>
14 15	Lieferbare Artikel <i>Available articles</i>

... das Hartporzellan von **SELTMANN WEIDEN**
wird auch den schwierigsten Anforderungen
der »aktiven und lebendigen Küche« gerecht!

... the hard-paste porcelain of **SELTMANN WEIDEN** –
stands up to even the most demanding requirements
of an »active and vibrant kitchen«!







FRÜHSTÜCK

»Was gibt es Schöneres?
Ein gesundes Frühstück mit der ganzen
Familie – und viel Zeit!«
Stets eng verbunden ...

Breakfast

»What could be nicer?
A healthy breakfast with the entire family –
and no time pressure!«
Always close-knit ...



KUCHEN

»Ein leckeres Stück Kuchen –
hält Leib und Seele
zusammen«

Etwas Süßes braucht der
Mensch ...

Cake

»A delicious piece of cake –
a joy for both body and soul.«

Everyone relishes something sweet
once in a while ...









SUPPE

»Zu Mittag etwas Leichtes – für den Magen.
Mit wenigen Zutaten und tollen Gewürzen ein
leckeres Süppchen kochen ...«
Tradition im Sinne einer guten Ernährung.

Soup

»A light lunch – for easier digestion.
With a few ingredients and delectable spices,
a delicious soup is born ...«
Tradition along with good nutrition.



TAFEL

»Fast schon mediterran« –
ein feiner Salat, ein Stück
Brot mit Kräuterbutter
und ein Gläschen leichten,
halbtrockenen Wein dazu.
Lebensqualität pur.

Dinner

»Practically Mediterranean« –
a nice salad, a piece of bread with
herb butter along with a glass of
light, semi-dry wine.
Unbeatable quality of life.







TEE

»Teezeit – zur Ruhe kommen.
Den Tee und etwas Gebäck genießen –
»Austausch« [n geselliger Runde.
Tut der Seele einfach gut ...«

Tea

»Tea time – just relax.
Enjoy your tea and some pastry – and
pass it around in good company.
Does wonders for the soul ...«



LIEFERBARE ARTIKEL

available articles

MARIE-LUISE

»Streublume« 30308



Kaffeekanne
1,30 ltr.
Coffee pot
43.3 oz.



Teekanne
1,10 ltr.
Tea pot
36.7 oz.



Zuckerdose
0,21 / 0,16 ltr.
Sugar bowl with cover
7.0 / 5.3 oz.



Milchkännchen
0,18 / 0,12 ltr.
Creamer
6.0 / 4.0 oz.



Obere zur Espressotasse 0,10 ltr.
Mocha cup 3.3 oz.

Obere zur Teetasse 0,21 / 0,13 ltr.
Tea cup 7.0 / 4.3 oz.

Obere zur Suppentasse 0,35 ltr.
Soup cup 11.6 oz.

Untere zur Espressotasse 12 cm
Saucer 4 $\frac{3}{4}$ inch

Untere zur Teetasse 15 / 13 cm
Saucer 6 $\frac{1}{5}$ $\frac{1}{8}$ inch

Untere zur Suppentasse 16 cm
Saucer 6 $\frac{1}{8}$ inch

Obere zur Kaffeetasse 0,23 ltr.
Coffee cup 7.7 oz.

Obere zur Milchkaffeetasse 0,37 ltr.
Milkcoffee cup 12.3 oz.



Untere zur Kaffeetasse 14,5 cm
Saucer 5 $\frac{3}{4}$ inch

Untere zur Milchkaffeetasse 16 cm
Saucer 6 $\frac{1}{8}$ inch

Becher mit Henkel 0,27 ltr.
Mug with handle 9.0 oz.



Krug 0,45 ltr.
Pitcher 15.0 oz.



Stövchen
Warming plate



Butterdose $\frac{1}{2}$ Pfd.
Butter dish with cover



Eierbecher mit Ablage
Egg cup/A



Frühstücks- / Brotteller 20 / 17 cm
Plate flat 8 / 6 ¾ inch

Speiseteller 27 / 25 cm
Plate flat 10 ½ / 10 inch

Suppenteller 23 cm
Plate flat 9 inch



Salatschale 19 / 16,5 cm
Salad plate deep 7 ½ / 6 ½ inch

Schüssel rund 25 / 23 / 20 cm
Bowl round 10 / 9 / 8 inch

Dessertschale 15 cm
Bowl round 6 inch



Platte oval 34 / 31 / 27 cm
Platter oval 13 ½ / 12 ¼ / 10 ⅝ inch

Beilagenplatte 23,5 cm
Platter oval 9 ¼ inch

Kuchenplatte mit Griff 27 cm
Cake plate 10 ½ inch

Tortenplatte 30 cm
Cake platter 12 inch

Kuchenplatte eckig 34,5 cm
Platter rectangular 13 ⅝ inch

Butterplatte 20 x 12,5 cm
Rectangular platter 8 x 5 inch



Terrine 3,00 ltr.
Soup tureen
100.0 oz.



Schüssel mit Deckel 2,10 ltr.
Covered vegetable
70.0 oz.



Garnitur Salz/Pfeffer
Salt & pepper



Sauciere 0,60 ltr
Gravy boat
20.0 oz.



Leuchter
Candlestick



Vase 10,5 cm
Vase 4 ⅛ inch.

- spülmaschinenfest ■ lange Nachkaufmöglichkeit
dishwasher-proof long-term supply of products
- mikrowelleneignend ■ optimale Kombinierbarkeit
microwave-proof optimal combinability

Kombiservice 30-tlg./A
Combi-set 30 pcs./A



Seltmann
Weiden



Porzellanfabriken
Christian Seltmann GmbH
Postfach 2040
92610 Weiden / Germany
Telefon +49 (0) 961 / 204-0
www.seltmann.com

MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland

Form geschmacksmusterrechtlich geschützt. Technische Änderungen vorbehalten.

Form protected by design patent. Technical alterations reserved.

Produktionsbedingt sind alle Angaben zu Größe, Gewicht und Volumen ca.-Angaben.

Due to production conditions all data such as size, weight and volume are approximate ones.

Ihr Fachhändler / your dealer:

03.1.10.17_s_pr_10_P